

EG-Konformitätserklärung ^{de}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

POWER steamer I & II

allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EG (Maschinen-Richtlinie)

2014/30/EU (EMV Richtlinie)

2011/65/EU (RoHS)

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

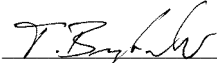
EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Bevollmächtigt für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Leiter Konstruktion und Geräteentwicklung

Hilzingen, 14.09.2023

EC Declaration of conformity ^{en}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Herewith we declare that the product

POWER steamer I & II

is in compliance with the relevant requirements in the following directives:

2006/42/EG (Machinery safety)

2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)

2011/65/EU (RoHS)

Harmonized specifications applied:

EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Authorised to compile the technical documentation: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Engineering Director

Hilzingen, 14.09.2023

Déclaration de conformité CE ^{fr}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Par la présente, nous certifions que le produit

POWER steamer I & II

est conforme à toutes les prescriptions applicables aux les directives européennes suivantes :

2006/42/CE (relative aux machines)

2014/30/UE (relative à la compatibilité électromagnétique)

2011/65/UE (RoHS)

Normes harmonisées appliquées:


EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Mandataire pour la composition de la documentation technique: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Chef du bureau d'études

Hilzingen, 14.09.2023

Dichiarazione di conformità CE ^{it}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Con la presente dichiariamo che il prodotto

POWER steamer I & II

è conforme alle seguenti direttive europee:

2006/42/CE (direttiva macchine)

2014/30/UE (direttiva compatibilità elettromagnetica)

2011/65/UE (RoHS)

Le seguenti norme armonizzate sono state applicate:

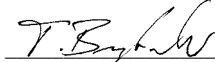
EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Mandatario per la composizione della documentazione tecnica: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Capo reparto costruzione e sviluppo apparecchi

Hilzingen, 14.09.2023

Declaración de Conformidad CE ^{es}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Alemania

Por la presente declaramos que el producto

POWER steamer I & II

con las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:

2006/42/CE (Directiva de Maquinaria)

2014/30/UE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)

2011/65/UE (RoHS)

Se ha cumplido con las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Director de Construcción y Desarrollo de Maquinaria

Hilzingen, el 14.09.2023

Declaração CE de conformidade ^{pt}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Declaramos que o produto

POWER steamer I & II

corresponde às seguintes Directivas Europeias:

2006/42/EG (Directiva sobre máquinas)

2014/30/UE (Directiva CEM)

2011/65/UE (RoHS)

cumpe todas as determinações correspondentes das seguintes directivas:


EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Responsável pela compilação dos documentos técnicos: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Director de construção e desenvolvimento de aparelhos

Hilzingen, a 14/09/2023

Декларация о соответствии ЕС ru

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Германия

Настоящим мы заявляем, что продукт

POWER steamer I & II

соответствует всем специальным положениям следующих директив:

2006/42/EC (Директива в отношении машин)
2014/30/EU (Директива в отношении электромагнитной совместимости)
2011/65/EU (RoHS)

Следующие гармонизированные стандарты были выполнены:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

Ответственность за составление Hans Peter Jilg
технической документации: c/o Renfert GmbH

Тило Бургбахер,
Руководитель конструкторского отдела

Хильцинген, 14.09.2023

AT Uygunluk Beyanı tr

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Aşağıda belirtilen ürünün

POWER steamer I & II

aşağıda belirtilen AB Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan etmekteyiz:

2006/42/AT (Makine Emniyeti Yönetmeliği)
2014/30/EU (Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği)
2011/65/EU (RoHS)

sıralanmış olan direktiflerin tüm kriterlerine uygun olduğunu beyan ederiz:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

Teknik evrakların düzenlenmesi için Hans Peter Jilg
yetkili kişi: c/o Renfert GmbH

Tilo Burgbacher,
Teknik Tasarım ve Cihaz Geliştirme Müdürü

Hilzingen, 14.09.2023

Deklaracja zgodności UE pl

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Niniejszym oświadczamy, że produkt (wyrób)

POWER steamer I & II

odpowiada wszystkim odnośnym postanowieniom następujących wytycznych:

2006/42/EG (wytyczna maszyny)
2014/30/UE (Wytyczna zgodności elektromagnetyczne)
2011/65/UE (RoHS)

Zostały dotrzymane następujące zgodne normy:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

Osoba upoważniona do zestawienia Hans Peter Jilg
dokumentów technicznych: c/o Renfert GmbH

Tilo Burgbacher,
kierownik działu konstrukcji i rozwoju urządzeń

Hilzingen, 14.09.2023

EU-符合标准声明 zh

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / 德国

我们在此声明, 下列产品

POWER steamer I & II

遵照了下列导则的相关要求:

2006/42/EC (机器准则)
2014/30/EU (电磁兼容性指令)
2011/65/UE (RoHS)

使用了下列统一标准:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

我们被授权编制下列技术文件: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH

Tilo Burgbacher,
设计及仪器开发总监

Hilzingen, 2023年09月14日

EU整合性声明 ja

レンフェルト有限公司、インツスツリーゲビート、78247 ヒルツィンゲン/ドイツ
私共はこの製品について宣言します。

POWER steamer I & II

次の指令における、すべての当該規定に適合しています。:

2006/42/EC (機械指令)
2014/30/EU (電磁気耐性指令)
2011/65/EU (RoHS)

以下の整合規格が適用された:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

技術構造ファイルの編成について、全 Hans Peter Jilg
権を有しています。: c/o Renfert GmbH

ティロ オルクパッハー
設計機器開発部長

ヒルツィンゲン、2023年09月14日

EU 규정 적합성 선언 ko

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

당사는 본 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다

POWER steamer I & II

은(는) 다음 지침의 관련 요건을 준수합니다:

2006/42/EC (기계장치 가이드라인)
2014/30/EU (전자파 적합성 가이드라인)
2011/65/EU (RoHS)

다음 일원화 규범이 적용되었습니다:

EN ISO 12100:2010
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019
EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013
EN IEC 63000:2018

기술문서를 제작하도록 승인 Hans Peter Jilg
받았습니다: c/o Renfert GmbH

Tilo Burgbacher,
기기설계 개발부장

독일 Hilzingen, 2023년 09월 14일

EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus ^{fi}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Vakuutamme täten, että tuote

POWER steamer I & II

vastaa seuraavien direktiivien kaikkia voimassa olevia määräyksiä:

2006/42/EY (konedirektiivi)

2014/30/EU (EMC-direktiivi)

2011/65/EU (RoHS)

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:

EN ISO 12100:2010

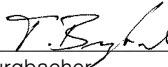
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen laatimiseen
valtuutettu henkilö:

Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH


Tilo Burgbacher,
Rakennus- ja laitekehitysosaston johtaja

Hilzingen, 14.09.2023

EÜ vastavusdeklaratsioon ^{et}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Kinnitame siinkohal, et toode

POWER steamer I & II

vastab kõikidele järgmiste direktiivide asjakohastele nõuetele:

2006/42/EÜ (masinadirektiiv)

2014/30/EL (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv)

2011/65/EL (RoHS-i direktiiv)

Kohaldatud on järgmisi harmoneeritud standardeid:

EN ISO 12100:2010

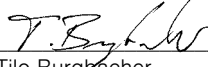
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Tehnilise dokumentatsiooni
koostamise eest vastutav isik:

Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH


Tilo Burgbacher,
Projekteerimise ja seadmete arenduse juht

Hilzingen, 14.09.2023

ES prohlášení o shodě ^{CS}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen /
Německo

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek

POWER steamer I & II

odpovídá všem příslušným ustanovením následujících
směrnic:

2006/42/ES (strojní směrnice)

2014/30/EU (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě)

2011/65/EU (směrnice o omezení používání některých
nebezpečných látek v elektrických a
elektronických zařízeních)

Byly použity následující harmonizované normy:

EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Osoba zplnomocněná ke

Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH

zkompletování technických

podkladů: 

Tilo Burgbacher,
vedoucí konstrukce a vývoje přístrojů

Hilzingen, 14.09.2023

Декларація відповідності ЄС ^{uk}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Ми заявляємо, що продукт

POWER steamer I & II

відповідає всім відповідним положенням наступних
директив:

2006/42/EG (Директива по машинам)

2014/30/EU (Директива про електромагнітну сумісність)

2011/65/EU (Директива по обмеженню використання
шкідливих речовин)

Були використані наступні гармонізовані норми:

EN ISO 12100:2010

EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019


EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Уповноважений на складання

технічної документації:

Hans Peter Jilg
(Ханс Петер Йильг)
c/o Renfert GmbH


Tilo Burgbacher (Тіло Бурбахер),
Керівник відділу конструювання та розробки обладнання

Hilzingen, 14.09.2023

EC Deklaracija o sukladnosti ^{hr}

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen /
Njemačka

Ovime izjavljujemo da je proizvod

POWER steamer I & II

u skladu s odgovarajućim zahtjevima u sljedećim
direktivama:

2006/42/EC (Sigurnost strojeva)

2014/30/EU (Elektromagnetska kompatibilnost)

2011/65/EU (RoHS)

Primjenjene usklađene specifikacije:

EN ISO 12100:2010

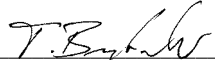
EN 61010-1:2010, /A1:2019/AC:2019-04, /A1:2019

EN IEC 61010-2-010:2020, EN 61326-1:2013

EN IEC 63000:2018

Ovlašten za dopunu
tehničke dokumentacije

Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH


Tilo Burgbacher,
Direktor inženjeringa

Hilzingen, 14.09.2023